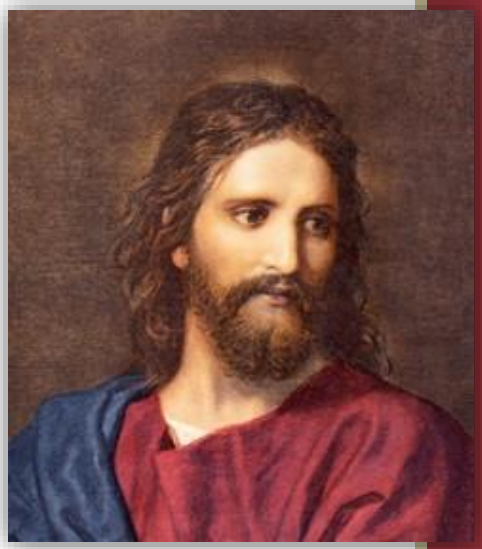
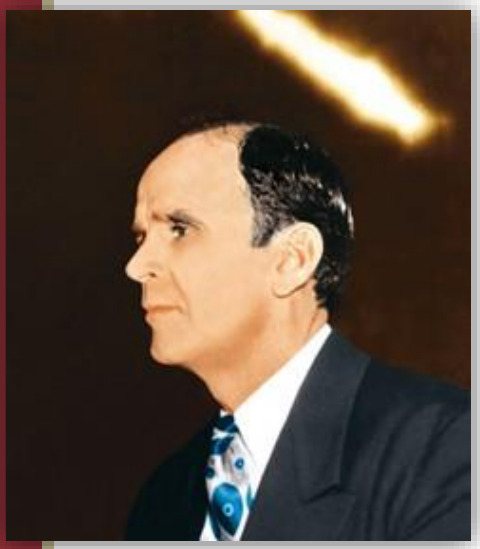


How to know when God has accepted us

Comment savoir que Dieu nous a acceptés



JOHN 5:39-40	JEAN 5.39-40
39 Search the scriptures; for in them ye think ye have eternal life: and they are they which testify of me.	39 Vous sondez les Écritures, parce que vous pensez avoir en elles la vie éternelle : ce sont elles qui rendent témoignage de moi.
40 And ye will not come to me, that ye might have life.	40 Et vous ne voulez pas venir à moi pour avoir la vie !

JOHN 16:12-15	JEAN 16.12-15
12 I have yet many things to say unto you, but ye cannot bear them now.	12 J'ai encore beaucoup de choses à vous dire, mais vous ne pouvez pas les porter maintenant.
13 Howbeit when he, the Spirit of truth, is come, he	13 Quand le consolateur sera

will guide you into all truth: for he shall not speak of himself; but whatsoever he shall hear, that shall he speak: and he will shew you things to come.

14 He shall glorify me: for he shall receive of mine, and shall shew it unto you.

15 All things that the Father hath are mine: therefore said I, that he shall take of mine, and shall shew it unto you.

venu, l'Esprit de vérité, il vous conduira dans toute la vérité; car il ne parlera pas de lui-même, mais il dira tout ce qu'il aura entendu, et il vous annoncera les choses à venir.

14 Il me glorifiera, parce qu'il prendra de ce qui est à moi, et vous l'annoncera.

15 Tout ce que le Père a est à moi; c'est pourquoi j'ai dit qu'il prend de ce qui est à moi, et qu'il vous l'annoncera.

ACTS 17:11-12

11 These were more noble than those in Thessalonica, in that they received the word with all readiness of mind, and searched the scriptures daily, whether those things were so.

ACTES 17.11-12

11 Ces Juifs avaient des sentiments plus nobles que ceux de Thessalonique; ils reçurent la parole avec beaucoup d'empressement, et ils examinaient chaque jour les Écritures, pour voir si ce qu'on leur disait était exact.

ROMANS 8:9-17

9 But ye are not in the flesh, but in the Spirit, if so be that the Spirit of God dwell in you.

ROMAINS 8.9-17

9 Pour vous, vous ne vivez pas selon la chair, mais selon l'Esprit, si du moins l'Esprit de

Now if any man have not the Spirit of Christ, he is none of his.

10 And if Christ be in you, the body is dead because of sin; but the Spirit is life because of righteousness.

11 But if the Spirit of him that raised up Jesus from the dead dwell in you, he that raised up Christ from the dead shall also quicken your mortal bodies by his Spirit that dwelleth in you.

12 Therefore, brethren, we are debtors, not to the flesh, to live after the flesh.

13 For if ye live after the flesh, ye shall die: but if ye through the Spirit do mortify the deeds of the body, ye shall live.

14 For as many as are led by the Spirit of God, they are the sons of God.

15 For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.

16 The Spirit itself beareth witness with our spirit, that

Dieu habite en vous. Si quelqu'un n'a pas l'Esprit de Christ, il ne lui appartient pas.

10 Et si Christ est en vous, le corps, il est vrai, est mort à cause du péché, mais l'Esprit est vie à cause de la justice.

11 Et si l'Esprit de celui qui a ressuscité Jésus d'entre les morts habite en vous, celui qui a ressuscité Christ d'entre les morts rendra aussi la vie à vos corps mortels par son Esprit qui habite en vous.

12 Ainsi donc, frères, nous ne sommes point redevables à la chair, pour vivre selon la chair.

13 Si vous vivez selon la chair, vous mourrez; mais si par l'Esprit vous faites mourir les actions du corps, vous vivrez,

14 car tous ceux qui sont conduits par l'Esprit de Dieu sont fils de Dieu.

15 Et vous n'avez point reçu un esprit de servitude, pour être encore dans la crainte; mais vous avez reçu un Esprit d'adoption, par lequel nous crions : Abba! Père!

16 L'Esprit lui-même rend témoignage à notre esprit que nous sommes enfants de Dieu.

we are the children of God:

17 And if children, then heirs; heirs of God, and joint–heirs with Christ; if so be that we suffer with him, that we may be also glorified together.

17 Or, si nous sommes enfants, nous sommes aussi héritiers : héritiers de Dieu, et cohéritiers de Christ, si toutefois nous souffrons avec lui, afin d'être glorifiés avec lui.

II CORINTHIANS 5:17

17 Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.

II CORINTHIENS 5.17

17 Si quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle créature. Les choses anciennes sont passées; voici, toutes choses sont devenues nouvelles.

I THESSALONIANS 5:21-24

21 Prove all things; hold fast that which is good.

22 Abstain from all appearance of evil.

23 And the very God of peace sanctify you wholly; and I pray God your whole spirit and soul and body be preserved blameless unto the coming of our Lord Jesus Christ.

24 Faithful is he that calleth you, who also will do it.

I THESSALONICIENS 5.21-24

21 éprouvez toutes choses, retenez ce qui est bon.

22 Abstenez-vous de toute forme de mal.

23 Or le Dieu de paix lui-même vous sanctifie entièrement; et que votre esprit, et votre âme, et votre corps tout entiers, soient conservés sans reproche en la venue de notre Seigneur Jésus-Christ.

24 Celui qui vous a appelés est fidèle, et c'est lui qui le fera.

I JOHN 5:9-15

9 *If we receive the witness of men, the witness of God is greater: for this is the witness of God which he hath testified of his Son.*

10 *He that believeth on the Son of God hath the witness in himself: he that believeth not God hath made him a liar; because he believeth not the record that God gave of his Son.*

11 *And this is the record, that God hath given to us eternal life, and this life is in his Son.*

12 *He that hath the Son hath life; and he that hath not the Son of God hath not life.*

13 *These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.*

14 And this is the confidence that we have in him, that, if we ask any thing according to his will, he heareth us:

I JEAN 5.9-15

9 Si nous recevons le témoignage des hommes, le témoignage de Dieu est plus grand; car le témoignage de Dieu consiste en ce qu'il a rendu témoignage à son Fils.

10 Celui qui croit au Fils de Dieu a ce témoignage en lui-même; celui qui ne croit pas Dieu le fait menteur, puisqu'il ne croit pas au témoignage que Dieu a rendu à son Fils.

11 Et voici ce témoignage, c'est que Dieu nous a donné la vie éternelle, et que cette vie est dans son Fils.

12 Celui qui a le Fils a la vie; celui qui n'a pas le Fils de Dieu n'a pas la vie.

13 Je vous ai écrit ces choses, à vous qui croyez au nom du Fils de Dieu, afin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, et que vous croyiez au nom du Fils de Dieu.

14 Nous avons auprès de lui cette assurance, que si nous demandons quelque chose selon sa volonté, il nous écoute.

15 And if we know that he hear us, whatsoever we ask, we know that we have the petitions that we desired of him.	**15** Et si nous savons qu'il nous écoute, quelque chose que nous demandions, nous savons que nous possédons la chose que nous lui avons demandée.

63-0901E DESPERATIONS – JEFFERSONVILLE IN	**63-0901E UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT – JEFFERSONVILLE IN**
9 This morning, the message this morning was, to me, the highlights Message of my entire ministry; this morning, see, a highlight Message of my entire ministry. Someday I'll tell you how it come about. And I know that everything has worked for months and months and months, up to that one Message, moving up to come to that place. That was the capping-off time of it, you see. And it's a…	9 Ce matin, le message de ce matin a été, pour moi, le Message le plus marquant de tout mon ministère; ce matin, voyez-vous, c'était un Message, le plus marquant de tout mon ministère. Un jour, je vous raconterai comment cela est venu. Je sais que depuis des mois, et des mois et des mois, tous les éléments ont convergé pour aboutir à ce Message-là, pour en arriver là. C'était le moment du couronnement de tout cela, voyez-vous. Et c'est...
10 Now I'm sure, or hope, that you got what the Token meant. See? The Token is the sign that the Blood has been applied. That, the price that's been asked, required of God, Jesus paid that price by shedding His Own Blood. He did that. Then, from His life came the	10 Bon, je suis sûr, enfin j'espère, que vous avez saisi ce que signifie le Signe. Voyez? Le Signe est l'indication que le Sang a été appliqué. Le prix qui était demandé, exigé par Dieu, Jésus a payé ce prix en versant Son propre Sang. Il a accompli cela. Ensuite, de Sa vie est

Holy Spirit. And when the Blood is applied to you, the Holy Spirit is a Token that your price is paid; God has received you, and that's the Token. Remember, that is the Token. Now, there is many people who doesn't, they—they don't know what that Token is, see. And you have to make it like that nobody knows it, see, so that all of them will get it.

sorti le Saint-Esprit. Et quand le Sang a été appliqué sur vous, le Saint-Esprit est un Signe qui indique que, pour vous, le prix a été payé; Dieu vous a accepté, et le Signe, c'est cela. Souvenez-vous : le Signe, c'est cela. Or, il y a bien des gens qui ne, qui—qui ne savent pas ce qu'est ce Signe, voyez. Et il faut présenter la chose comme si personne ne le savait, voyez, afin que tous saisissent.

63-0901E Desperations – Jeffersonville IN

14 Now, we have sometimes allowed it. The Lutherans allowed it to, "Accepting the Word; accepting Christ as personal Saviour." The Methodists said, "When you get happy enough to shout, that's It." The Pentecostal says, "Speak in tongues, then you got It." And we find out that all of it was wrong. See?

The Token is the Token. It's you and Christ as persons together. See? It's the Holy Spirit, His Life in you, working His—His Own Life through you. And it's for the rich, the poor, or for whosover will receive It.

63-0901E Une question de vie ou de mort – Jeffersonville IN

14 Or, à cet égard, on a parfois affirmé certaines choses. Les luthériens ont affirmé qu'il s'agissait "d'accepter la Parole, d'accepter Christ comme son Sauveur personnel". Les méthodistes ont déclaré : "Quand on est rempli de joie au point de pousser des cris, voilà, c'est Ça." Les pentecôtistes déclarent : "Parlez en langues, et avec ça, vous L'avez." Et nous constatons que tout cela était faux. Voyez?

Le Signe, c'est le Signe : C'est vous et Christ en tant que personnes réunies. Voyez? C'est le Saint-Esprit, Sa Vie en vous, Il fait agir Sa—Sa propre Vie à travers vous. Et c'est pour le riche, pour le pauvre, ou pour quiconque Le recevra.

63-0901E Desperations – Jeffersonville IN	63-0901E Une question de vie ou de mort – Jeffersonville IN
17 Then, the Life that was in Christ is the Holy Ghost, not the third Person; but the same Person, in the form of the Holy Spirit, coming upon you, as a Token that your life and your fare is paid, you have been accepted. Until that token comes, you're not permitted on the highway, you're not permitted on the…in the—the bus line; you're not permitted to go in until you can present this token, and that token is your fare. And now It shows that the Blood has been shed and been applied to you, the price has been applied to you, and you have the Token that the Blood is applied to you and you're accepted. Get it now? Oh, my! Oh!	17 Donc, la Vie qui était en Christ, c'est le Saint-Esprit; ce n'est pas la troisième Personne, mais la même Personne sous la forme du Saint-Esprit, qui vient sur vous, comme Signe indiquant que votre vie, que le prix de votre passage a été payé : vous avez été accepté. Tant que ce signe n'est pas venu, vous n'avez pas accès à l'autoroute, vous n'avez pas accès au...à la—la ligne d'autobus; l'accès vous est interdit, tant que vous ne pouvez pas présenter ce signe, et ce signe, c'est le prix de votre passage. Et c'est Ce qui montre que le Sang a été versé et appliqué sur vous, que le prix a été appliqué sur vous, et vous avez là le Signe qui indique que le Sang a été appliqué sur vous et que vous avez été accepté. Vous saisissez maintenant? Oh! la la! Oh!

59-1108 Possessing The Enemy's Gates – Jeffersonville IN	59-1108 Posséder les portes de l'ennemi – Jeffersonville IN
29 He made a difference. He made a showing of what did believe and what did not believe.	29 Il a fait une distinction, Il a démontré qui croyait vraiment et qui ne croyait pas.

There, always, there are three crowds of people, that is: the unbeliever, the make-believer, and the believer. But God has a way of proving who is a believer. That believer stands firm on what God says to be the Truth. Yes.

Il y a toujours trois groupes de gens : l'incroyant, le soi-disant croyant et le croyant. Mais Dieu a une façon de démontrer qui est un croyant. Le croyant s'appuie fermement sur ce que Dieu a déclaré être la Vérité. Oui.

64-0816 Proving His Word – Jeffersonville IN

59 A very odd little text, three words that I want to speak from out of all this reading. You might say, "That's a very small thing, three words out of all that you read, a portion of two chapters of the Bible." But I—I did that for a background to take these three words: *Proving His Word*.

60 You know, there's a Scripture in the Bible, in First Thessalonians 5:21, where it is written, "Prove all things; hold fast to that which is good." When anything is proven, it will either be proven "right" or "wrong." And when there's anything in question, it should be proven until you find out what is right. And then as you find what is right, It said, "Hold fast." In other words, "Grip it, don't turn it loose. Hold it fast!" In other

64-0816 Prouvant Sa Parole – Jeffersonville IN

59 Un petit texte très particulier, trois mots, tirés de tout ce que nous avons lu, dont je veux me servir pour mon sujet. Vous pourriez dire : "C'est très petit, trois mots de tout ce que vous avez lu, des passages tirés de deux chapitres de la Bible." Mais je—j'ai fait ça comme toile de fond pour prendre ces trois mots : *Prouvant Sa Parole*.

60 Vous savez, il y a un passage de la Bible, celui de I Thessaloniciens 5.21, où il est écrit : "Examinez toutes choses; retenez ce qui est bon." Quand quelque chose a été examiné, cette chose s'avérera être soit "vraie" soit "fausse". Et quand quelque chose est mis en question, il faut l'examiner jusqu'à ce qu'on ait découvert la vérité à ce sujet. Et quand on a découvert la vérité à ce sujet, alors la Bible dit : "Retenez ça." Autrement dit : "Agrippez-vous-y, ne le lâchez pas. Retenez-le!" Autrement dit : "Tenez-le

words, “Hold it tight, so that it will not slip.” Hold fast to that which is good, after it’s been proven “right.” And anything that’s proven “not right,” then turn it loose as quick as you can, get away from it. Don’t never hold onto the wrong thing.

61 Now, it is possible that staunch Christians, fine people, hold sometimes, hold to the wrong thing, thinking it is right. But then these things should be proven, whether they are “right” or “wrong.” And it’s the duty of all of us, as we are expecting to go to Heaven when Jesus comes. And it’s the minister’s duty, when any question is brought up, that he solves this out, and then proves it before the people, that they might understand, because no one wants to be found “wrong,” holding to the wrong thing.

62 So we have a Scripture (and Jesus said, “all Scriptures must be fulfilled”) that we should prove all things. And then, “hold fast,” or, “hold tight, get a death-grip on it. And don’t turn it loose, hold fast to that which is good.”

fermement, pour que ça ne vous glisse pas des mains.” Retenez ce qui est bon, après qu’il a été prouvé que c’est “vrai”. Et quand il a été prouvé que quelque chose n’est “pas vrai”, alors lâchez ça au plus vite, éloignez-vous-en. Ne vous cramponnez jamais à quelque chose qui est mauvais.

61 Or il est possible que des Chrétiens fervents, de très bonnes personnes, puissent parfois s’attacher, s’attacher à quelque chose qui est faux, en pensant que c’est quelque chose qui est vrai. Mais on devrait examiner ces choses, pour savoir si elles sont “vraies” ou “fausses”. C’est notre devoir, à tous, de le faire, nous qui comptons aller au Ciel quand Jésus viendra. Et il est du devoir du ministre, chaque fois qu’une question est soulevée, de résoudre cette question, et ensuite de démontrer devant les gens ce qu’il en est, afin qu’ils comprennent; en effet, puisque personne ne veut se retrouver “dans l’erreur”, attaché à quelque chose qui est faux.

62 Nous avons donc un passage de l’Écriture (et Jésus a dit que “toutes les Écritures doivent s’accomplir”) qui nous dit d’examiner toutes choses. Ensuite, “retenez”, ou “tenez fermement, agrippez-vous-y à la vie à la mort. Et ne le lâchez pas, retenez ce qui est bon.”

63-0901E Desperations – Jeffersonville IN

18 Now—now, just not no certain evidence. See? You say, "Brother Branham," I feel it in your minds, you see, "why will I know?"

Look, what were you, and what are you? There is how you know. See? What was you before this Token was applied? What are you after It's applied? What was your desires before, and what is your desires after? Then you know whether the Token is applied or not. And these other things just automatically go with That. See?

63-0901E Une question de vie ou de mort – Jeffersonville IN

18 Mais—mais, bon, sans aucune preuve particulière. Voyez? Vous dites : "Frère Branham," je perçois ce que vous avez à l'esprit, voyez-vous, "comment le saurai-je?"

Regardez : qu'est-ce que vous étiez, et qu'est-ce que vous êtes? C'est comme ça que vous le saurez. Voyez? Qu'est-ce que vous étiez avant que ce Signe ait été appliqué? Qu'est-ce que vous êtes après qu'Il a été appliqué? Quels étaient vos désirs avant, et quels sont vos désirs après? C'est ce qui vous fera savoir si le Signe a été appliqué ou non. Et ces autres choses accompagnent automatiquement Cela. Voyez?

63-0321 The Fourth Seal – Jeffersonville IN

73 Now look. Now, Jesus told them, Luke 24:49, "Behold, I send the promise of My Father upon you; but you go up to Jerusalem and wait until." What was the promise of the Father? Joel 2:28, why, we find out, He's going to "pour out the Spirit." In Isaiah

63-0321 Le Quatrième Sceau – Jeffersonville IN

73 Maintenant, regardez. Maintenant, Jésus leur a dit, Luc 24.49 : "Voici, Je vous envoie la promesse de Mon Père; mais montez à Jérusalem, et attendez jusqu'à ce que." La promesse du Père, c'était quoi? Dans Joël 2.28, eh bien, on voit qu'Il va "répandre l'Esprit". Dans Ésaïe

28:19, how there would be "stammering lips, and other tongues," and all these things.

74 They went up there. And as we went through it, maybe one said, "Well, I believe we waited long enough. Let's just accept it by faith." That was a good Baptist doctrine, but it didn't work with them brothers.

75 So then, the first thing you know, it had to become a reality. And they waited on their ministry, for the Word to be vindicated. And when you come to seek the Holy Spirit, you do the same.

76 Yes, you can accept it by faith. You have to accept Christ by faith. That's exactly right. And you accept the Holy Spirit by faith; but then let the Holy Spirit come and give the circumcision, as a witness that He has accepted your faith, you see. Then, see, "Abraham believed God, and it was imputed to him for righteousness." But God give him the sign of circumcision, as a confirmation He had accepted his faith.

77 So that's the same thing we must do. We must wait on the Holy Spirit till It's done something; not necessarily 'cause we spoke in tongues, not because we've danced, or we got

28.19, qu'il y aurait "des lèvres balbutiantes et d'autres langues", et toutes ces choses.

74 Ils sont montés. Et, comme nous l'avons vu, peut-être que l'un d'eux a dit : "Eh bien, je crois que ça fait assez longtemps qu'on attend. Acceptons-le donc par la foi." C'était une bonne doctrine baptiste, mais ça n'a pas marché avec ces frères-là.

75 Donc, à un moment donné, il fallait que ça devienne une réalité. Et, pour leur ministère, ils ont attendu que la Parole soit confirmée. Et, quand vous venez chercher le Saint-Esprit, faites la même chose.

76 Oui, vous pouvez L'accepter par la foi. Vous devez accepter Christ par la foi. C'est tout à fait juste. Et vous acceptez le Saint-Esprit par la foi; mais, après, laissez le Saint-Esprit venir appliquer la circoncision, en témoignage de ce qu'Il a accepté votre foi, vous voyez. Alors, vous voyez : "Abraham a cru Dieu, et cela lui fut imputé à justice." Mais Dieu lui a donné le signe de la circoncision, comme confirmation de ce qu'Il avait accepté sa foi.

77 Donc nous devons faire la même chose. Nous devons nous attendre au Saint-Esprit, jusqu'à ce qu'Il ait fait quelque chose; pas forcément parce qu'on a parlé en langues, ou parce qu'on a dansé, ou qu'on a été saisi d'émotion, qu'on a crié. Jusqu'à ce

emotional, we shouted. Until we were changed; until something actually happened! I don't care what form it comes in. Just so it happened, that's the main thing. See?

78 And I believe that speaking in tongues and all these other things are all right, but just that in itself won't work. And you know it won't work. So, it doesn't do it.

79 I've seen witches speak in tongues, seen wizards speak in tongues and dance in the spirit. Sure. Lay a pencil down and it write in unknown tongues. And somebody interpret it, that's right, and tell the truth. That's right. Wrote just exactly what had happened, and it was just exactly that way. See them throw dust on their head, and cut themselves with knives, and cover it all over with the blood of a wildebeest or something, and—and, sure, see, and call on the devil. So, you see, that don't…

80 Speak in tongues doesn't do it. "Though I speak with tongue of men and Angels, and have not charity, it profit me nothing. See, though I could do it!" See? So those things doesn't mean that you have the Holy Spirit.

qu'on ait été changé; jusqu'à ce qu'il se soit vraiment passé quelque chose! Peu importe sous quelle forme ça vient. Pourvu qu'il se soit passé quelque chose, voilà l'essentiel. Voyez?

78 Et je crois que le parler en langues et toutes ces autres choses, c'est très bien, mais ça, tout seul, ça ne marchera pas. Et vous le savez, que ça ne marchera pas. Donc, ça ne fait pas l'affaire.

79 J'ai vu des sorcières parler en langues, j'ai vu des sorciers parler en langues et danser par l'esprit. Certainement. Ils posaient par terre un crayon qui se mettait à écrire dans des langues inconnues. Quelqu'un interprétait ça, c'est vrai, et il disait la vérité. C'est vrai. Ce qui était écrit, c'était précisément ce qui s'était passé, ça correspondait très précisément. Je les ai vus se lancer de la poussière sur la tête, se taillader avec des couteaux, et couvrir ça avec du sang de gnou, ou quelque chose, et—et, certainement, voyez-vous, et invoquer le diable. Alors, vous voyez, ça, ça ne...

80 Parler en langues, ça ne suffit pas. "Quand je parlerais les langues des hommes et des Anges, si je n'ai pas la charité, cela ne me sert de rien. Voyez-vous, bien que je puisse le faire!" Voyez? Donc, ces choses-là, ça ne veut pas dire que vous avez le Saint-Esprit.

81 But when He, the Person, the—the immortal Spirit of Christ becomes your personal Saviour, and changes you, and throws your views right straight into Calvary and to this Word, something has happened. Yes, sir. Something has happened. No one will have to tell you about it. You'll know it when it happens.

81 Mais quand Lui, la Personne, le—l'Esprit immortel de Christ, devient votre Sauveur personnel, et qu'Il vous change, et que tout ce que vous voyez, c'est le Calvaire et cette Parole, alors il s'est passé quelque chose. Oui monsieur. Il s'est passé quelque chose. Personne n'aura besoin de vous le dire. Quand ça arrivera, vous le saurez.

61-0118 Jesus Christ The Same Yesterday, Today, And Forever – Beaumont TX

75 You have to yield yourself and I have to yield myself, and together the Messiah works among us, because we're His people, chosen, sanctified by His Blood. The Holy Spirit dwells in us, and He just…

Like that little button being the Holy Spirit, when it come in baptismal form, then it just begins to spread out. When we get all the roots of bitterness and evil away from us, God just takes over and begins to move.

61-0118 Jésus-Christ est le même hier, aujourd'hui, et éternellement – Beaumont TX

75 Vous devez vous soumettre, et je dois aussi me soumettre, alors le Messie agit au milieu de nous, parce que nous sommes Son peuple choisi, sanctifié par Son Sang. Le Saint-Esprit habite en nous, et Il...

Comme ce petit bouton, — c'est-à-dire le Saint-Esprit, — quand il arrive sous forme de baptême, il commence alors à s'épanouir. Une fois que toutes les racines d'amertume et de mal sont ôtées de nous, Dieu prend alors le contrôle et se met à agir.

61-0128 WHY? – PHOENIX AZ

79 Don't be ashamed of Him. Pray anywhere, see. And if ever where you left that joy, that whatever weeded it out, what little root of bitterness come in…

Remember, when a man is saved, this much…like this button here…becomes Eternal Life in your heart. That's God. As you're able to push out all the roots of bitterness, then God begins to spread in you. Then you become a son of God.

A man was made to be god, to be a god. Do you know that? He's in the image of God; he's a son of God; he's like Him. He was given a domain (Genesis 1:26), dominion over the whole earth. That's right. He ruled the earth. He ruled the animal kingdom, and all the other kingdoms—all but the Kingdom of God above. He was god; he was an amateur god. He was made in the image of God, made like God, had hands and feet like God. He was in the image of God.

What happened? Because he disbelieved God's Word, it

61-0128 POURQUOI? – PHOENIX AZ

79 N'ayez pas honte de Lui. Priez n'importe où, voyez-vous. Et si, quelque part, vous avez laissé votre joie, si quelque chose l'a retirée de vous, si une petite racine d'amertume s'est introduite...

Souvenez-vous, quand un homme est sauvé, cette quantité-ci — semblable à ce bouton — devient la Vie Éternelle dans son cœur. C'est Dieu. Lorsque vous arrivez à éliminer toutes les racines d'amertume, alors Dieu se met à prendre de plus en plus de place en vous. Alors vous devenez un fils de Dieu.

L'homme a été fait pour être dieu, pour être un dieu. Savez-vous ça? Il est à l'image de Dieu; il est un fils de Dieu; il est semblable à Lui. Il a reçu un domaine (Genèse 1.26), il dominait sur toute la terre. C'est vrai. Il gouvernait la terre. Il gouvernait le règne animal, et tous les autres règnes — tous sauf le Royaume de Dieu, là-haut. Il était dieu; il était un dieu amateur. Il avait été fait à l'image de Dieu, fait à la ressemblance de Dieu, il avait des mains et des pieds comme Dieu. Il était à l'image de Dieu.

Qu'est-il arrivé? C'est qu'il n'a pas voulu croire la Parole de Dieu, et à cause de ça, il a été renvoyé, il a dû se

sent him right back out to shift for himself. Now God's trying to bring him back. And when you have faith, and accept Him, my brother, just let that little Light begin to grow out, taking all the roots of doubt and bitterness, yielding yourself to the Spirit. Then you begin to become a son of God, a daughter of God, begin to grow in the grace of God. The Holy Spirit begins to build His Kingdom within you.

débrouiller tout seul. Maintenant, Dieu essaie de le restaurer. Et, lorsque vous avez la foi et que vous acceptez Dieu, mon frère, alors permettez à cette petite Lumière de commencer à croître : en vous débarrassant de toutes les racines de doute et d'amertume, en vous soumettant à l'Esprit. C'est là que vous vous mettez à devenir un fils de Dieu, une fille de Dieu, que vous vous mettez à croître dans la grâce de Dieu. Le Saint-Esprit se met à bâtir Son Royaume au-dedans de vous.

64-0816 Proving His Word – Jeffersonville IN

112 And the general went out and picked him out a man out of each tribe, and they took off. He took Caleb, his side buddy, because he knowed Caleb believed. They went over into the promised land, and came back with a bunch of grapes that taken two men to pack. Say, he said now, "So that Israel will have the evidence before they even get into the promise. See, they'll have the evidence that God said it's a good land, and it's filled with milk and honey. It's a grand land. It's a good land. Now your…oh, all this old garlic, leek, and whatever you got here in Egypt. Now we're taking you to a

64-0816 Prouvant Sa Parole – Jeffersonville IN

112 Et le général est allé choisir un homme de chaque tribu, et ils sont partis. Il a pris Caleb, son bras droit, car il savait que Caleb croyait. Ils sont allés dans le pays promis et sont revenus avec une grappe de raisins si lourde qu'il fallait deux hommes pour la porter. Et là, il a dit : "Afin qu'Israël ait la preuve avant même d'entrer dans la promesse. Voyez, ils auront la preuve de ce que Dieu a dit, que c'est un bon pays, rempli de lait et de miel. C'est un grand pays. C'est un bon pays. Or, votre…oh, tout cet ail, ces poireaux et tout ce que vous avez ici en Égypte. Maintenant, nous vous emmenons dans un pays où coulent le lait et le miel. Vous n'avez

land with milk and honey. You probably never tasted either one, milk or honey, down there in Egypt all these years. They just give you the slaves' rationing. But now you're going to this land." So just at the time they got in about one day's journey, where Kadesh-barnea, the great judgment seat of the world was, they stopped under these—these great palms out there, the springs, and camped. He said, "Now, to let the people know…" Watch what a perfect, what a real, perfect evidence it is, how God does that just as He does today. He said, "Now, God said, 'The land is great.' Now, before you go over, I want you to see the land is great. So go bring me back some evidence of the land and show it to the people."

113 So they got up there. And, now, always when you come to bring back an evidence, there the enemy lays in the road. When some of them fellows looked over and seen those great giants of Canaan, oh, my, they said, "We can't do it." But they brought back the evidence that the land was there. They had not been falsely led. God was proving to them His Word, even before they entered the land.

probablement jamais goûté ni l'un ni l'autre, du lait ou du miel, là-bas en Égypte, pendant toutes ces années. Ils ne vous donnaient que la ration des esclaves. Mais maintenant, vous allez dans ce pays." Alors, juste au moment où ils arrivaient à environ une journée de marche, à Kadès-Barnéa, où se trouvait le grand tribunal du monde, ils se sont arrêtés sous ces—ces grands palmiers, près des sources, et ils ont campé. Il a dit : "Maintenant, pour que les gens sachent…" Regardez quelle preuve parfaite, réelle et parfaite, que Dieu a fait cela comme Il le fait aujourd'hui. Il a dit : "Maintenant, Dieu a dit : 'Le pays est très grand.' Maintenant, avant que vous traversiez, je veux que vous voyiez combien le pays est très grand. Alors, ramenez-moi des preuves du pays et montrez-les au peuple."

113 Ainsi ils sont allés là-bas. Et alors, chaque fois que vous ramenez une preuve, l'ennemi se trouve sur la route. Quand certains d'entre eux ont regardé et vu ces grands géants de Canaan, oh! la la!, ils ont dit : "Nous ne pouvons pas le faire." Mais ils ont ramené la preuve que le pays était là. Ils n'avaient pas été conduits dans l'erreur. Dieu leur prouvait Sa Parole, avant même qu'ils entrent dans le pays.

59-1216 What Is The Holy Ghost? – Jeffersonville IN

22 Upon this place, we wish to approach the subject, which I think is the outstanding subject of today, of the… *What Is The Holy Spirit?* What is It? And, now, the reason I have taken these subject in line like this, you cannot come and receive the Holy Spirit unless you know what It is. And you cannot receive It, if you know what It is, unless you believe It's given to you, and It's for you. And, then, you cannot know whether you've got It, or not, unless you know what results It brings. So if you knowed what It is, and who It's to, and what action It brings when It comes, then you'll know what you've got when you get It. See? That just would settle it.

59-1216 Qu'est-ce que le Saint-Esprit? – Jeffersonville IN

22 Sur ce, nous voulons aborder le sujet qui, je pense, est le sujet marquant d'aujourd'hui, de... *Qu'est-ce que le Saint-Esprit?* Qu'est-ce que C'est? Et, maintenant, la raison pour laquelle j'ai pris un sujet à la suite de l'autre comme ça, c'est parce que vous ne pouvez pas venir recevoir le Saint-Esprit, à moins de savoir ce que C'est. Et vous ne pouvez pas Le recevoir, si vous savez ce que C'est, à moins de croire qu'Il vous est donné, et qu'Il est pour vous. Et puis, vous ne pouvez pas savoir si vous L'avez ou non, à moins de savoir quels résultats Il produit. Donc, si vous savez ce que C'est, et à qui Il est destiné, et quelle action Il produit quand Il vient, alors vous saurez ce que vous avez quand vous Le recevrez. Voyez? Comme ça, ce sera vraiment réglé.

64-0427 A Trial – Tucson AZ

141 And we're going to call Joshua. Joshua has a wonderful testimony here, that he'd like to give.

142 He stilled the people, he said. When Moses called out, one out of every denomination, to send them

64-0427 Un procès – Tucson AZ

141 Nous demandons à Josué de s'avancer. Josué a un merveilleux témoignage qu'il voudrait donner ici.

142 Il a fait taire le peuple, dit-il. Quand Moïse a fait sortir une personne par dénomination, pour les

over to—to the promised land, to—to find out whether the land was really there or not. They just been told that. By faith they had walked that far.

143 So Moses pulled out a Presbyterian, Lutheran, Pentecostal, and all. He got one of them out, each one, and took them over to the promised land. And when two of them come back with the evidence, you know what happened? The whole group begin to doubt it. When they seen the opposition was so great, the other side was so great, "Why," they said, "we look like grasshoppers, up the side of them, them Amalekites and—and Hittites, and so forth." And said, that, "We—we, why, we look like grasshoppers. We can't do it."

envoyer là-bas, dans—dans le pays promis, afin de—de voir si ce pays se trouvait vraiment là ou pas. C'est ce qu'on leur avait dit. Par la foi, ils avaient marché jusque-là.

143 Alors Moïse a fait sortir un presbytérien, un luthérien, un pentecôtiste, et tout. Il a fait sortir chacun, chacun d'eux, et il les a amenés là-bas, dans le pays promis. Et quand deux d'entre eux sont revenus avec des preuves, vous savez ce qui s'est passé? Le groupe tout entier s'est mis à en douter. Quand ils ont vu que l'opposition était très forte, que les gens de l'autre camp étaient si forts, "Eh bien," ont-ils dit, "nous sommes comme des sauterelles à côté d'eux, ces Amalécites et—et ces Héthiens, et tout." Et ils ont dit : "Nous—nous, eh bien, nous sommes comme des sauterelles. Nous n'y arriverons pas."

62-0128A A Paradox – Phoenix AZ

103 Micaiah, a man anointed, he said, "I'll only say what God puts in my mouth to say." Amen. God give us some more Micaiahs. "But I only say what God puts in my mouth."

104 Let's see if his vision was with the Word, that's the way

62-0128A Un paradoxe – Phoenix AZ

103 Michée, un homme oint, a dit : "Je dirai seulement les paroles que Dieu mettra dans ma bouche." Amen. Que Dieu nous donne plus de Michée. "Mais je ne dirai que ce que Dieu mettra dans ma bouche."

104 Voyons si sa vision concordait avec la Parole, c'est le moyen de...

it's…judge it, which is right, see which one lines up with the Word. Micaiah come down.

He said, "How many times do I adjure you?"

105 Micaiah said, "Go on up. First give me the night, let me see what the Lord will say, then I'll tell you what's THUS SAITH THE LORD." That's right. Seek ye the Kingdom of God first. Let's see what's right.

106 So that night Micaiah had a vision and he saw the Lord. And he examined that vision with the Word, and it was with the Word. Any vision, dream, or anything else that's contrary to the Word, is not right.

d'en juger, voir lequel a raison, voir lequel est aligné sur la Parole. Michée est arrivé.

Il lui dit : "Combien de fois dois-je te faire jurer?"

105 Michée dit : "Vas-y, monte. Mais d'abord, donne-moi la nuit, je vais voir ce que le Seigneur dira, après quoi je te dirai l'AINSI DIT LE SEIGNEUR." C'est ça. Cherchez premièrement le Royaume de Dieu. Voyons quelle est la vérité.

106 Alors, cette nuit-là, Michée a eu une vision, il a vu le Seigneur. Et il a vérifié cette vision par la Parole, et elle était conforme à la Parole. Toute vision, tout songe ou toute autre chose qui est contraire à la Parole n'est pas la vérité.

61-0108 Revelation, Chapter Four, Part III – Jeffersonville IN

9 And the little church, I admonish you in the Name of the Lord Jesus to grow in the grace of God, hold yourself steady and look towards Calvary all the time, taking all the roots of bitterness out of your heart and soul, that God might use you at any time. If you ever feel to do something, or a revelation or something comes to you

61-0108 Apocalypse, chapitre quatre, 3e partie – Jeffersonville IN

9 Et, petite église, je vous exhorte, au Nom du Seigneur Jésus, de croître dans la grâce de Dieu, de demeurer fermes et de regarder constamment en direction du Calvaire, d'ôter toute racine d'amertume de votre cœur et de votre âme, afin que Dieu puisse vous utiliser à tout moment. Si jamais vous avez à cœur de faire quelque chose, ou si vous avez une révélation ou si quelque chose d'inhabituel vous vient à l'esprit, un avertissement ou

strangely, something warningly or something, be careful! Satan is as sly and slick as he can be. See? Put it with the Word of God and consult your pastor. See?

10 And you find gifts and so forth creeping up in the church, and the operation of these gifts. Before you let it go to operating and things, first… Feel it pressing on your heart… Now, the enemy is real slick. See? And that's just what tears the churches to pieces every time, is a true gift operated wrong. See? Something God is trying to do, and operated wrong, it'll just—it'll just simply… Not only hurt you, but it'll tear the whole church up. See? Consult it, take it through and through the Bible, then test it and see if it's God or not. Just keep testing it and trying, see if it's perfect right down the line and right with the Word. Then you're all right, see.

11 As long as the Word has said it would be here, would operate this certain way, stay right with it. Don't never get off, no matter what anybody does, how real it seems to be. If it doesn't reflect in the Scriptures from Genesis to Revelation, leave it alone. Don't

quelque chose de ce genre, soyez prudents! Satan est sournois et rusé au possible. Voyez? Passez cela au crible de la Parole de Dieu et consultez votre pasteur. Voyez?

10 Et on remarque des dons et tout qui surgissent dans l'église, et la façon qu'ont ces dons de se manifester. Avant de laisser la chose commencer à se manifester et ainsi de suite, au départ... Vous la sentez qui exerce une pression dans votre cœur... Bon, l'ennemi est très sournois. Voyez? Et c'est ce qui divise les églises, à chaque fois : un don véritable mal utilisé. Voyez? Quelque chose que Dieu cherche à faire, et qui est mal utilisé, ça va—ça va tout simplement... Non seulement ça vous fera du mal, mais ça va diviser l'église tout entière. Voyez? Examinez la chose, faites-la passer d'un bout à l'autre de la Bible, puis testez-la et voyez s'il s'agit de Dieu ou pas. Continuez à tester et à éprouver la chose, voyez si elle se conforme parfaitement et concorde tout à fait avec la Parole. Après quoi, tout va bien pour vous, vous voyez.

11 Si la Parole a dit que la chose serait là, et qu'elle se manifesterait de cette façon précise, tenez-vous-en strictement à cela. Ne vous en écartez jamais, peu importe ce que font les autres, combien authentique ça semble être. Si ça ne trouve pas son reflet dans les Écritures, de la Genèse à l'Apocalypse, laissez cela de côté. Ne

take no chances, we're in the last days when Satan is just deceiving as he can be.	prenez aucun risque, nous sommes aux derniers jours, où Satan est aussi trompeur qu'il peut l'être.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES, PAGE 276	EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 267
The question now arises, why are these righteous ones in the judgment? There is no other place that they can come up, for there are but two resurrections and since they could not qualify for the first resurrection they must come up in the second which is a resurrection unto judgment. The ones who qualify for the first resurrection (the bride) are not in the judgment. John 5:24, "Verily, verily, I say unto you, He that heareth My Word, and believeth on Him that sent Me, hath *everlasting life*" (that is, the believer is already the recipient of eternal life which he has in his possession now), "and shall not come into condemnation" (shall not come into the *judgment*, is what it really says); "but is passed (permanently) from death unto life." But notice carefully, Jesus must have yet another group in mind who at a certain resurrection will receive eternal life. They will	La question qui se pose maintenant est celle-ci : pourquoi ces justes passent-ils en jugement? Il n'y a pas d'autre place où ils puissent apparaître, car il n'y a que deux résurrections, et puisqu'ils ne sont pas aptes à participer à la première résurrection, il faut qu'ils apparaissent dans la seconde résurrection, qui est une résurrection pour le jugement. Ceux qui sont aptes à participer à la première résurrection (l'épouse) ne passent pas en jugement. Jean 5.24 : "En vérité, en vérité, Je vous le dis, celui qui écoute Ma Parole, et qui croit à Celui qui M'a envoyé, a *la vie éternelle* (c'est-à-dire que le croyant a déjà reçu la vie éternelle, qui est en sa possession maintenant) et ne vient point en *jugement*, mais il est passé (définitivement) de la mort à la vie." Mais notez bien que Jésus devait penser à un autre groupe qui, lors d'une certaine résurrection, allait recevoir la vie éternelle. Ils la recevront à la résurrection, NE

receive it at the resurrection, NOT HAVING PREVIOUSLY RECEIVED IT AS A MEMBER OF THE BRIDE. John 5:28-29, "Marvel not at this: for the hour is coming, in the which ALL *that are in the graves* shall hear His voice, and shall come forth; they *that have done good, unto the resurrection of life*; and *they that have done evil, unto the resurrection of damnation.*" Now we all know that John 5:28-29 is NOT THE RAPTURE for only the dead in Christ will arise from the graves at that time along with the living bride who still is on the earth. I Thessalonians 4:16-17, "For the Lord Himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel, and with the trump of God: and the dead in Christ shall rise first: then we which are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord." But it says in John 5:28-29 that ALL are going to come forth *from the grave*. This is the very same resurrection that is spoken of in Revelation 20:11-15 wherein THE DEAD were brought before the Lord and judged *according to their works*, and all whose names were not in the Book

L'AYANT PAS REÇUE AUPARAVANT EN TANT QUE MEMBRES DE L'ÉPOUSE. Jean 5.28-29 : "Ne vous étonnez pas de cela; car l'heure vient où TOUS ceux *qui sont dans les sépulcres* entendront Sa voix, et en sortiront. *Ceux qui auront fait le bien ressusciteront pour la vie*, mais *ceux qui auront fait le mal ressusciteront pour le jugement.*" Or, nous savons tous que, dans Jean 5.28-29, IL NE S'AGIT PAS DE L'ENLÈVEMENT, car seuls ceux qui sont morts en Christ sortiront de la tombe à ce moment-là, pour être avec l'épouse qui vit encore sur la terre. I Thessaloniciens 4.16-17 : "Car le Seigneur Lui-même, à un signal donné, à la voix d'un archange, et au son de la trompette de Dieu, descendra du ciel, et les morts en Christ ressusciteront premièrement. Ensuite, nous les vivants, qui serons restés, nous serons tous ensemble enlevés avec eux sur des nuées, à la rencontre du Seigneur dans les airs, et ainsi nous serons toujours avec le Seigneur." Mais il est dit dans Jean 5.28-29 que TOUS *sortiront des sépulcres*. Cette fois, c'est la même résurrection dont il est parlé dans Apocalypse 20.11-15, où LES MORTS sont amenés devant le Seigneur et jugés *selon leurs œuvres*, et où tous ceux dont le nom ne se trouve pas

of Life were then cast into the lake of fire.

We now face the question as to why they should be given eternal life at the judgment since the Epistles seem to conclusively point out that one must possess the Spirit of Christ or perish. Though it seems thus, we must not discredit the words of Jesus Who most pointedly sets forth that there are some found in the Book of Life who will either receive eternal life *before* the general resurrection or *after* it. Paul does not evade this truth for he most clearly says in Philippians 3:11, "If by any means I might attain unto the resurrection of the dead." Now this statement is most peculiar. We all know that we are ALL going to be in a resurrection whether we want to be or not. All will be resurrected. So Paul could hardly be saying, "If by ANY MEANS I might attain to a resurrection of the dead." The truth of the matter is, he is not saying that. The literal reading is, "If by any means I might attain to the 'out-resurrection' from among the dead." This is not the attaining to the general or second resurrection, but attaining to the first resurrection, of which is said, "Blessed and Holy is he that hath part in the first resurrection: on such

dans le Livre de Vie sont ensuite jetés dans l'étang de feu.

Maintenant, nous nous trouvons devant la question de savoir pourquoi ils recevraient la vie éternelle lors du jugement, alors que les Épîtres semblent bien préciser que l'on doit posséder l'Esprit de Christ, ou périr. Quoi qu'il en semble, nous ne devons pas refuser de croire aux paroles de Jésus, qui précise bien que, parmi ceux qui sont inscrits dans le Livre de Vie, il y en a qui recevront la vie éternelle *avant*, et d'autres *après* la résurrection générale. Paul n'élude pas cette vérité, car il dit clairement dans Philippiens 3.11 : "Pour parvenir, si je puis, à la résurrection d'entre les morts." Cette phrase est très curieuse. Chacun de nous sait que nous aurons TOUS part à une résurrection, que cela nous plaise ou non. Tous ressusciteront. Ainsi, Paul ne pouvait guère dire : "Parvenir, SI JE PUIS, à une résurrection des morts." En réalité, ce n'est pas cela qu'il dit. Le sens littéral de ce qu'il dit, c'est : "Parvenir, si je puis, à la 'pré-résurrection' d'entre les morts." Il ne s'agit pas ici de parvenir à la résurrection générale, la seconde résurrection, mais de parvenir à la première résurrection, de laquelle il est dit : "Heureux et Saints ceux qui ont part à la première résurrection. La

the second death hath no power, but they shall be priests of God and of Christ, and shall reign with Him a thousand years." The first resurrection has nothing to do with the second death. That is at the end of the thousand years when ALL THE REST of the dead live again. And in that day there will be those who come forth to eternal life and those others who are caught in the second death. Now we do not need to guess about those who in the second resurrection are given life. We are told it is given to them on the grounds that they have been kind and good to the "Brethren." Those who are raised and cast into the lake of fire will be so treated because of their mistreatment of the "Brethren." Since this is the Word of God we simply accept it. There is no argument here, just a simple statement of fact.

To further clarify, notice specifically the words of Matthew 25:31-46. It does not say that a shepherd is literally separating sheep from goats, but it is AS a shepherd dividing sheep from goats. These are not sheep in this particular area of time (White Throne Judgment). The sheep are in His fold, they heard His voice (Word) and they followed Him.

seconde mort n'a point de pouvoir sur eux; mais ils seront sacrificateurs de Dieu et de Christ, et ils régneront avec Lui pendant mille ans." La première résurrection n'a rien à voir avec la seconde mort. Elle a lieu à la fin des mille ans, quand TOUT LE RESTE des morts reviennent à la vie. En ce jour-là, certains entreront dans la vie éternelle, et d'autres seront emportés dans la seconde mort. Or, nous n'avons pas besoin de faire des suppositions au sujet de ceux qui recevront la vie à la seconde résurrection. Il nous est dit qu'ils la recevront parce qu'ils ont été bons envers les "Frères". Ceux qui ressusciteront pour être jetés dans l'étang de feu le seront parce qu'ils auront maltraité les "Frères". Puisque c'est la Parole de Dieu, nous l'acceptons simplement. Il n'y a pas lieu de discuter, nous ne faisons qu'énoncer les faits.

Pour encore plus de clarté, examinez attentivement les paroles de Matthieu 25.31-46. Il n'est pas dit que le berger sépare littéralement les brebis d'avec les boucs, mais que ce sera COMME le berger qui sépare les brebis d'avec les boucs. Il ne s'agit pas de brebis, à ce moment précis (au Jugement du Trône Blanc). Les brebis sont dans Sa bergerie, elles ont entendu Sa voix (Sa Parole) et elles L'ont suivi. ELLES ONT DÉJÀ

THEY ALREADY HAVE ETERNAL LIFE AND CANNOT COME INTO THE JUDGMENT. But these do NOT have eternal life, and they are in the judgment. They are *allowed* to GO INTO eternal life. But upon what grounds do they enter into life eternal? Certainly not upon the fact that they already have His life as does the bride, but they receive it because they were kind to His brethren. *They are not His brethren*: that would make them joint-heirs with Jesus. They are NOT heirs to anything but life. They share no throne, etcetera, with Him. THEIR NAMES MUST HAVE BEEN IN THE BOOK OF LIFE AND NOT REMOVED. Now because of their love of the people of God they are recognized and saved. No doubt these served and helped the children of God. Perhaps like Nicodemus and Gamaliel they stood for the children in a time of trouble.

LA VIE ÉTERNELLE, ET NE PEUVENT PAS PASSER EN JUGEMENT. Mais ceux-ci n'ont PAS la vie éternelle, et ils passent en jugement. Il leur est *permis* d'ENTRER dans la vie éternelle. Mais, à quel titre entrent-ils dans la vie éternelle? Certainement pas parce qu'ils ont déjà Sa vie, comme c'est le cas pour l'épouse; mais ils la reçoivent parce qu'ils ont été bons envers Ses frères. *Eux ne sont pas Ses frères*; cela ferait d'eux des cohéritiers de Jésus. Ils n'héritent de RIEN, sauf de la vie. Ils ne partagent pas de trône, et autres, avec Lui. LEURS NOMS DOIVENT AVOIR ÉTÉ DANS LE LIVRE DE VIE, ET NE PAS EN AVOIR ÉTÉ RETIRÉS. Et maintenant, à cause de leur amour pour le peuple de Dieu, ils sont reconnus et sauvés. Sans doute, ils ont servi et aidé les enfants de Dieu. Peut-être, comme Nicodème et Gamaliel, ont-ils pris le parti de Ses enfants en des moments difficiles.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES, PAGE 279

It is the second resurrection wherein the five foolish virgins come up. Notice that they were virgins. They did not have the Holy Spirit so they missed being

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 270

C'est à la seconde résurrection que les cinq vierges folles apparaîtront. Remarquez que c'étaient des vierges. Elles n'avaient pas le Saint-Esprit, ce qui fait qu'elles ne pouvaient pas être

in the bride, while the five wise who had oil became a part of that bride. But these people, being a separated, God-loving people, and trying to abide in the Word, according to what they knew of it, and being a help in the work of the Lord will come up at the end of time. They will miss the millennium, which you can begin to see by these truths is much more important and wonderful than we have ever thought or believed.

de l'épouse, alors que les cinq vierges sages, qui avaient de l'huile, sont devenues des membres de cette épouse. Mais ces gens-là, puisqu'ils étaient à part, puisqu'ils aimaient Dieu, qu'ils essayaient de demeurer fidèles à la Parole selon ce qu'ils en connaissaient, et qu'ils ont apporté leur aide à l'œuvre du Seigneur, ils réapparaîtront au temps de la fin. Ils seront absents du millénium, qui, comme vous commencez à le voir par ces vérités, est une période beaucoup plus importante et merveilleuse que nous n'aurions pu le penser ou le croire.

53-1201 God's Provided Way – West Palm Beach FL

And that Blood was shed for us, and we've got to accept that.

43 And then, just by accepting it won't only do, God's got to vindicate back that He has accepted you. That's the thing. You can accept Him, but then if He accepts you. Stay right there until He does accept you. And then when He does, He seals you into His Kingdom by the baptism of the Holy Spirit. Then you have, you're secured until the Day of redemption. That's right.

44 "Grieve not the Holy Spirit of

53-1201 La Voie pourvue par Dieu – West Palm Beach FL

Ce Sang a été versé pour nous, et nous devons l'accepter.

43 Mais juste l'accepter, ça ne suffira pas, Dieu doit venir confirmer qu'Il vous a accepté. Voilà le point. Vous pouvez L'accepter, mais reste à savoir si Lui, Il vous accepte. Restez là jusqu'à ce qu'Il vous accepte. Et, quand Il vous accepte, Il vous scelle dans Son Royaume par le baptême du Saint-Esprit. Alors vous avez, vous êtes en sécurité jusqu'au Jour de la rédemption. C'est exact.

44 "N'attristez pas le Saint-Esprit de Dieu, par lequel vous avez été

God, whereby you're sealed," until the next revival, no, uh-uh, "until the Day of redemption." Is that right? There's no ups and downs, ins and outs, you really get into God, if you're really in Him; not just impersonating something, but you're really in Christ; your one alternative, your whole heart's sold out, every bridge is burnt behind you, and you got your affections set on things which are above, and you run the race with patience that's set before you. Amen.

scellés", jusqu'au prochain réveil, non, non-non, "jusqu'au Jour de la rédemption." Pas vrai? Pas question de hauts et de bas, d'être en dedans et en dehors : vous entrez réellement en Dieu. Si vous êtes réellement en Lui, que ce n'est pas une imitation, mais que vous êtes réellement en Christ, alors vous avez un seul objectif, votre cœur est tout entier à Lui, tous les ponts ont été brûlés derrière vous, et vous êtes attachés aux choses d'en haut, vous courez avec persévérance dans la carrière qui vous est ouverte. Amen.

59-1108 Possessing The Enemy's Gates – Jeffersonville IN

32 Was only a few years later when the trials come, and the church got all shook up, as is so easy for a congregation of people to do when something just don't seem to happen the way that it's supposed to be. God makes it that way. God brings tensions into the church, "Every son that cometh to God must be tried, and proven, and tested." He lets sickness strikes you. He lets diseases come on you, to test you and to prove you, to show the world that you're truly the Seed of Abraham. He permits it by His Own will. He permits

59-1108 Posséder les portes de l'ennemi – Jeffersonville IN

32 Quelques années plus tard, quand les épreuves sont venues, et que l'église était tout ébranlée, comme il est si facile pour une assemblée de gens de l'être, lorsque quelque chose ne semble simplement pas se passer comme ça devrait. C'est Dieu qui fait en sorte qu'il en soit ainsi. Dieu amène des tensions dans l'église : "Car chaque fils qui vient à Dieu doit être mis à l'épreuve, et éprouvé, et testé." Il laisse la maladie vous frapper. Il laisse des maux venir sur vous, pour vous tester et pour vous éprouver, afin de montrer au monde que vous êtes vraiment la Postérité d'Abraham. Il le permet par Sa propre volonté. Il

disasters. He permits the friends to turn against you. He permits all these things, and turns the devil loose, to tempt you. And he'll do all but take your life. He could throw you on a bed of affliction. He could turn your neighbors against you. He could turn the church against you. He can do most anything, and it's God's will for him to do it. We are taught that it is more precious than gold, to us.

permet des désastres. Il permet que vos amis se retournent contre vous. Il permet toutes ces choses, et lâche le diable après vous pour vous tenter. Et celui-ci fera tout sauf vous enlever la vie. Il pourrait vous jeter sur un lit d'affliction. Il pourrait monter vos voisins contre vous. Il pourrait monter l'église contre vous. Il peut faire à peu près n'importe quoi. Et c'est la volonté de Dieu qu'il le fasse. Il nous est enseigné que cela est plus précieux que l'or pour nous.

59-1108 Possessing The Enemy's Gates – Jeffersonville IN

5 And now, Father God, we would not only pray for these here, but for those stretched out across the world, that are needy, both spiritually and physically. Give to them, O Lord, the desires of their hearts, because Thy children are struggling in these days. The oppression of the enemy is so strong, but Thou art stronger. For it is written, "Greater is He that's in you than he that's in the world." By this we overcome. Speak to us through Thy written Word. And when we leave this morning, may we say like those that went from Emmaus, "Did not our hearts burn within us as He talked to us along

59-1108 Posséder les portes de l'ennemi – Jeffersonville IN

5 Et maintenant, Dieu notre Père, nous ne voulons pas seulement prier pour les gens qui sont ici, mais aussi pour ceux qui, partout dans le monde, ont des besoins, tant spirituels que physiques. Donne-leur, ô Seigneur, les désirs de leurs cœurs, parce que Tes enfants ont des luttes en ces jours-ci. L'oppression de l'ennemi est si forte, mais Toi, Tu es plus fort. Car il est écrit : "Celui qui est en vous est plus grand que celui qui est dans le monde." Et par ceci nous triomphons. Parle-nous à travers Ta Parole écrite. Et lorsque nous partirons ce matin, puissions-nous dire comme ceux qui revenaient d'Emmaüs : "Nos cœurs ne brûlaient-ils pas au dedans de nous, lorsqu'Il nous parlait en

the way?" We ask it in Jesus' Name, Who gave the promise. Amen.

chemin?" Nous le demandons au Nom de Jésus, qui a fait la promesse. Amen.

60-1218 THE UNCERTAIN SOUND – JEFFERSONVILLE IN

42 And yet, the man, somewhere down in him, somewhere in him, if he could only let that little… As I illustrated it, like a button. When a man is saved, that much of him is God. That's the little Light that comes in, to make him quit doing what's wrong. Now, if you can take all the malice and envy, and strife and unbelief, out, that little button-like of the Light and Power of God will keep growing, growing, growing, growing, crowding out unbelief. And you don't do it by exhortations of—of bodily exercise. You do it by a sanctified, consecrated Life that the Holy Spirit moves through you.

60-1218 LE SON CONFUS – JEFFERSONVILLE IN

42 Et pourtant, l'homme, quelque part au fond de lui, quelque part en lui, si seulement il peut laisser ce petit... Comme je l'ai illustré, c'est semblable à un bouton. Quand un homme est sauvé, c'est cette portion-là de lui qui est Dieu. C'est la petite Lumière qui entre en lui, pour le faire cesser de mal agir. Et si on peut ôter de là toute la méchanceté, l'envie, les querelles et l'incrédulité, alors cette petite portion semblable à un bouton, qui est la Lumière et la Puissance de Dieu, elle va croître, et croître, et croître, et croître, en ne laissant plus de place à l'incrédulité. Et on n'arrive pas à cela par des exhortations, de—de l'exercice corporel. On y arrive par une Vie sanctifiée, consacrée, car c'est le Saint-Esprit qui agit en vous.

62-1014E A GUIDE – JEFFERSONVILLE IN

103 Peter was led to say, on Acts 2:38, how to receive the Holy Ghost, he said, "Repent,

62-1014E UN GUIDE – JEFFERSONVILLE IN

103 Pierre a été conduit à dire, dans Actes 2.38, comment recevoir le Saint-Esprit; il a dit : "Repentez-vous, chacun

every one of you, then be baptized in the Name of Jesus Christ for remission of your sins, and then the Guide will take you from there on." Yeah, that's the thing to do. First, repent of your sins, your unbelief, that you've disbelieved these things. Repent, and then be baptized, and then the Guide will take you from there on. See, that's your duty. It's your duty to repent. It's your duty to be baptized. Then it's the Guide's duty to take you from there on, lead you from virtue to knowledge, to temperance, to patience, to godliness, and to brotherly love, and the Holy Ghost seals you. See? Then you're a full stature of God, a real man of God, a real woman of God, anchored away in Christ. I love that, that anchored away in Christ.

de vous, ensuite soyez baptisés au Nom de Jésus-Christ pour la rémission de vos péchés, et ensuite le Guide s'occupera de vous pour le reste du chemin." Oui, c'est ça qu'il faut faire. D'abord, repentez-vous de vos péchés, de votre incrédulité, de n'avoir pas cru ces choses. Repentez-vous, ensuite soyez baptisés, et ensuite le Guide s'occupera de vous pour le reste du chemin. Voyez-vous, c'est votre devoir. C'est votre devoir de vous repentir. C'est votre devoir d'être baptisés. Ensuite c'est le devoir du Guide de s'occuper de vous pour le reste du chemin, de vous conduire de la vertu à la connaissance, à la tempérance, à la patience, à la piété, et à l'amour fraternel, et le Saint-Esprit vous scelle. Voyez? Alors vous êtes à la pleine stature de Dieu, un vrai homme de Dieu, une vraie femme de Dieu, bien ancrés en Christ. J'aime ça : bien ancrés en Christ.

64-0816 Proving His Word – Jeffersonville IN

64 Now, there is also an old proverb that says, "Prove it, and I'll believe it." Now, they got one of our state, one of our states in the nation, they have a slogan, "I'm from Missouri, show me."

64-0816 Prouvant Sa Parole – Jeffersonville IN

64 Maintenant, il y a aussi un vieux proverbe qui dit : "Prouvezle, et je le croirai." Bon, il y a un de nos états, un des états de notre pays, où ils ont un slogan : "Je viens du Missouri, montrez-lemoi." Voyez-vous,

See, in other words, “Prove it to me, I’m from Missouri.” But this doesn’t work always, because God has, in every age, fulfilled and proved the work that He has set out for that age, and spoke it in His Word. And every time that God’s Word has been proven in the age, the majority has turned It down. So, “Prove it, and I’ll believe it,” is not so. You can only have faith as God gives you faith. Faith is a gift of God. Ever how religious you may be, yet it must take the…you must have faith. And your faith can only rest, if you’re a Christian, upon the proven Word of God.

autrement dit : “Je veux des preuves, je viens du Missouri.” Mais ça, ce n’est pas toujours le cas, car Dieu, dans tous les âges, a accompli et a prouvé l’œuvre qu’Il a établie pour cet âge-là, telle qu’Il l’a déclarée dans Sa Parole. Et chaque fois que la Parole de Dieu a été prouvée dans l’âge en question, la majorité des gens L’ont rejetée. Donc, “Prouvez-le, et je le croirai”, ce n’est pas ainsi. Vous ne pouvez avoir la foi que si Dieu vous donne la foi. La foi est un don de Dieu. Aussi religieux que vous soyez, il faut la…vous devez avoir la foi. Et si vous êtes Chrétien, votre foi ne peut reposer que sur la Parole de Dieu prouvée.

65-1127B Trying To Do God A Service Without It Being God’s Will – Shreveport LA

159 Remember, but, him being king, and got the revelation, he overstepped his place. There was a prophet in the land by the name of Nathan, he was the one that was ordained to get the revelation. There’s anything to be spoke, He said, “The Lord doeth nothing until He reveals it to His servants the prophet.” But, you see, David being king, with the anointing upon him… Now, is that

65-1127B Essayer de rendre un service à Dieu, sans que ce soit la volonté de Dieu – Shreveport LA

159 Rappelez-vous, mais lui qui était roi et qui avait reçu cette révélation, il a dépassé ses attributions. Il y avait dans le pays un prophète qui s’appelait Nathan, c’est lui qui était destiné à recevoir la révélation. S’il y a quelque chose qui doit être annoncé, Il a dit : “Le Seigneur ne fait rien sans l’avoir révélé à Ses serviteurs les prophètes.” Mais, vous voyez, David, qui était roi et qui avait l’onction sur lui… Est-ce bien ce que

the Scripture? Anointing upon him, and got a true revelation; but it was wrong: Because Nathan was the prophet of that age; and the revelation never come to Nathan; and when the revelation come to David, he never even consulted Nathan about it. He's just going to go ahead and do what he wanted to do. Uh-huh.	dit l'Écriture? L'onction sur lui, et il a reçu une vraie révélation; mais c'était mal, parce que le prophète de cet âge-là, c'était Nathan, et cette révélation n'était pas venue à Nathan; et quand la révélation est venue à David, il n'a même pas consulté Nathan à ce sujet. Il va tout bonnement de l'avant, il fait ce qu'il s'était proposé de faire. Oui.